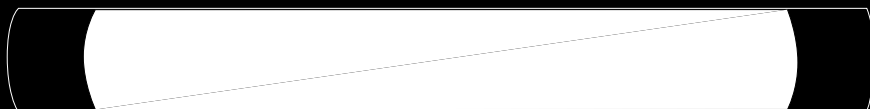


MANUAL TRIME



112011 / 112012 / 112013





Ante cualquier pregunta, incidencia o falta de componentes, antes de consultar con su tienda habitual, contacte con nuestro departamento de atención al cliente teléfono 916749481 email: info@sulion.es o con nuestro departamento de atención técnica teléfono 916749483 email: sat@sulion.es. Nuestro horario de atención es de 9:00 a 18:00 (hora española) de lunes a jueves y de 9:00 a 14:00 (hora española) los viernes. También puede consultarnos a través de nuestra web www.sulion.es donde encontrarás un acceso a vídeos, instrucciones y una guía de preguntas frecuentes.


In case of any request, incidence or lack of components, before checking it out with your usual store, call our customer service department phone: 916749481 email: info@sulion.es, or our technical service phone: +34 916749483 email: sat@sulion.es. Our opening hours is from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. (Spain time) from Monday to Thursday and from 9:00 a.m. to 2:00 p.m. (Spain time) on Fridays. You can also contact us through our website www.sulion.es/en where you will find access to videos, instructions and a guide to frequently asked questions.


Em caso de qualquer solicitação, incidência ou falta de componentes, antes de verificar com sua loja habitual, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente, telefone 916749481, email: info@sulion.es, ou o nosso serviço técnico, telefone 916749483, email: sat@sulion.es. Nosso horário comercial é das 9h00 às 18h00 (hora espanhola) de segunda a quinta e das 9h00 às 14h00 (hora espanhola) às sextas-feiras. Você também pode entrar em contato conosco através do nosso site www.sulion.es/pt, onde encontrará acesso a vídeos, instruções e um guia para perguntas frequentes.


PRECAUCIÓN

 Siga detenidamente estas instrucciones para disfrutar de la máxima seguridad en la instalación y funcionamiento de este equipo.


 No se deben tirar los productos eléctricos junto con los residuos domésticos. Le rogamos reciclar el embalaje en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Contacte con las autoridades locales o su proveedor para obtener consejos de reciclaje. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto.

 La instalación debe de ser realizada por personal cualificado para realizar instalaciones eléctricas de acuerdo a la norma vigente en el país de instalación.

 La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, se debe sustituir la luminaria completa .


 Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

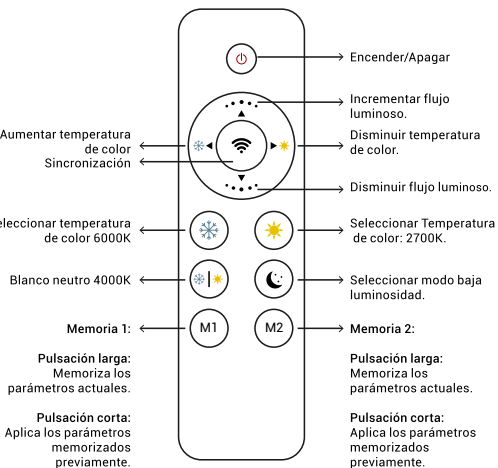
 Solo apto para interior.

 Se debe incorporar al cableado fijo un sistema de desconexión. No conectar el producto a ningún elemento de regulación o potenciómetro, pues se produciría malfuncionamiento y/o daños.

Nota: Las importantes advertencias e instrucciones indicadas en este manual no garantizan cubrir todas las posibles condiciones y situaciones que pueden ocurrir. Debe ser entendido que el sentido común, la precaución y el cuidado son factores que no pueden ser incluidos en todos los productos. Estos factores sólo pueden y deben ser aportados por el usuario que cuida y disfruta de este producto.

INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

 VER PASOS DE INSTALACIÓN AL FINAL DE ESTE MANUAL



CONTROL REMOTO

Sincronización de una luminaria:

1. Conecte la luminaria y seguidamente pulse 3 veces dentro de los 5 primeros segundos el botón de sincronización
2. La luminaria parpadeará 3 veces lentamente. La sincronización ha sido completada.
3. Si la luminaria no ha parpadeado asegúrese de encontrarse a una distancia adecuada. Desconecte la luminaria y repita el paso 1 tras esperar 1 minuto.

Sincronización de varias luminarias:

Un único mando puede controlar varias luminarias siempre que estén a una distancia menor de 30 metros. Existen dos posibilidades:

· **Universal:** En caso de que desee que todas las luminarias respondan al mismo mando.

1. Conecte las luminarias y seguidamente pulse 3 veces dentro de los 5 primeros segundos el botón de sincronización.

2. Las luminarias parpadearán 3 veces lentamente. La sincronización ha sido completada.

3. Si las luminarias no han parpadeado asegúrese de encontrarse a una distancia adecuada. Desconecte las luminarias y repita el paso 1 tras esperar 1 minuto.

· **Unitario:** En el caso de que desee que cada luminaria dependa de un mando diferente:

1. Conecte una luminaria (el resto deben estar desconectadas) seguidamente pulse 3 veces dentro de los 5 primeros segundos el botón de sincronización del mando correspondiente.

2. La luminaria parpadeará 3 veces lentamente. Desconecte la luminaria y repita el proceso 1 con la siguiente luminaria y su mando correspondiente.

3. Si la luminaria no ha parpadeado asegúrese de encontrarse a una distancia adecuada. Desconecte la luminaria y repita el paso 1 tras esperar 1 minuto.

Desincronizar luminarias:

1. Conecte la luminaria y pulse 5 veces el botón de sincronización dentro de los 5 primeros segundos.

2. La luminaria parpadeará 6 veces rápidamente. El proceso ha sido completado.

3. Si la luminaria no ha parpadeado asegúrese de encontrarse a una distancia adecuada. Desconecte la luminaria y repita el paso 1 tras esperar 1 minuto.

GARANTÍA


El fabricante garantiza el correcto funcionamiento del equipo y posibles reparaciones o suministro de recambios del modelo debidos a defectos de fabricación durante 2 años desde la fecha de entrega, pero no puede responsabilizarse de daños y/o perjuicios causados por un mal empleo de este. Para cualquier reclamación, se deberá adjuntar a esta garantía el ticket de compra. La empresa se compromete a la reparación total gratuita de los vicios o defectos originados y de los daños y perjuicios directamente ocasionados por ellos. Así mismo, si la reparación no es satisfactoria y el objeto no reviste las condiciones óptimas para cumplir el uso al que está destinado, el titular de la garantía tendrá derecho a la sustitución del objeto adquirido por otro de idénticas características o la devolución del precio pagado. Términos y condiciones de garantía en www.sulion.es.


DECLARACIÓN CE


Por la presente SULION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TRIME(112011 / 112012 / 112013) es conforme con la Directiva 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE)


El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente: www.sulion.es


CAUTION

 Follow these instructions carefully, especially when fixing to the ceiling (if not assembled properly it can be dangerous), to enjoy maximum safety in the installation and performance of this equipment.


 Do not throw away electrical products together along with household waste. Please recycle the packaging at the collection points provided for this purpose. Contact local authorities or your provider for recycling advice. Thank you for recycling them at the collection points provided for this purpose.

 The installation must be carried out by qualified personnel to perform electrical installations in accordance with the regulations in force in the country of installation.

 The light source of this luminaire is non-replaceable; When the light source reaches the end of its life, the entire luminaire must be replaced.

 If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid a danger.

 Only suitable for indoor.

 A disconnection system must be incorporated into the fixed wiring. Do not connect the product to any regulation element or potentiometer, as this would cause malfunction and / or damage.

Note: Important warnings and instructions in this manual do not guarantee covering all possible conditions and situations that may occur. It should be understood that common sense, caution and care are factors that cannot be included in all products. These factors can only and should be provided by the user who takes care of and enjoys this product

INSTALLING THE PRODUCT

 SEE INSTALLATION STEPS AT THE END OF THIS MANUAL

REMOTE CONTROL

Luminaire synchronisation

1. Connect the luminaire, then press 3 times the synchronisation button within 5 seconds.
2. The synchronisation will be successful when the luminaire blinks 3 times slowly.
3. If the luminaire doesn't blink, ensure you are at an adequate distance. Disconnect the luminaire and repeat step 1 and 2 after 1 minute.

Multiple luminaire synchronisation

One unique remote control can connect several luminaires but they have to be within a distance of 30 meters. There are two options:

Universal: if you wish one remote to control to control all the luminaires.

1. Connect the luminaires, then press 3 times the synchronisation button within 5 seconds.
2. The synchronisation will be successful when the luminaires blink 3 times slowly.
3. If the luminaires don't blink, ensure you are at an adequate distance. Disconnect the luminaires and repeat step 1 and 2 after 1 minute.

Unit: if you wish each luminaire to be controlled by a different remote control.

1. Connect the luminaire (the others should be disconnected), then press 3 times the synchronisation button within 5 second.
2. The synchronisation will be successful when the luminaire blinks 3 times slowly. Disconnect the luminaire and repeat step 1 for the other luminaires.
3. If the luminaire doesn't blink, ensure you are at an adequate distance. Disconnect the luminaire and repeat step 1 and 2 after 1 minute.

Luminaire desynchronization

1. Connect the luminaire, then press 3 times the synchronisation button within 5 seconds.
2. The synchronisation will be successful when the luminaire blinks 6 times quickly.
3. If the luminaire doesn't blink, ensure you are at an adequate distance. Disconnect the luminaire and repeat step 1 and 2 after 1 minute.

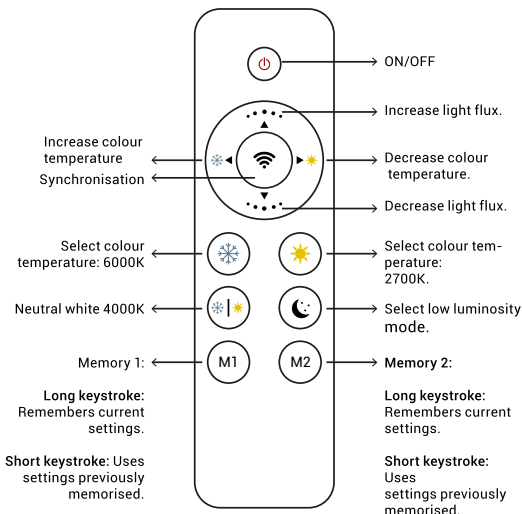
WARRANTY

The manufacturer guarantees the proper functioning of the equipment and possible repairs or supply of spare parts of the model due to manufacturing defects for 2 years from the date of delivery, but cannot be held responsible for damages and / or damages caused by improper use of this. For any claim, the purchase ticket must be attached to this guarantee. The company is committed to the total free repair of the vices or defects originated and the damages and losses directly caused by them. Likewise, if the repair is not satisfactory and the object does not have the optimal conditions to fulfill the intended use, the owner of the guarantee will be entitled to the replacement of the object acquired by another of identical characteristics or the return of the price paid. Terms and conditions of guarantee in www.sulion.es/en

EC DECLARATION

- SULION hereby declares that the type of radio equipment TRIME (112011 / 112012 / 112013) is in accordance with Directive 2014/53/EU y RoHS 2011/65/UE)

The full text of the EU declaration of conformity is available on the following internet address: www.sulion.es/en



ATTENTION



Suivez attentivement ces instructions pour bénéficier d'une sécurité maximale lors de l'installation et du fonctionnement de ce produit.



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler l'emballage dans les points de collecte prévus à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre fournisseur pour obtenir des conseils de recyclage. Veuillez les recycler aux points de collecte prévus à cet effet.



L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié pour réaliser les installations électriques conformément à la réglementation en vigueur dans le pays d'installation.



La source de lumière de ce luminaire n'est pas remplaçable; lorsque celle-ci arrive en fin de vie, le luminaire complet doit être remplacé.



Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.



Convient uniquement à l'intérieur.



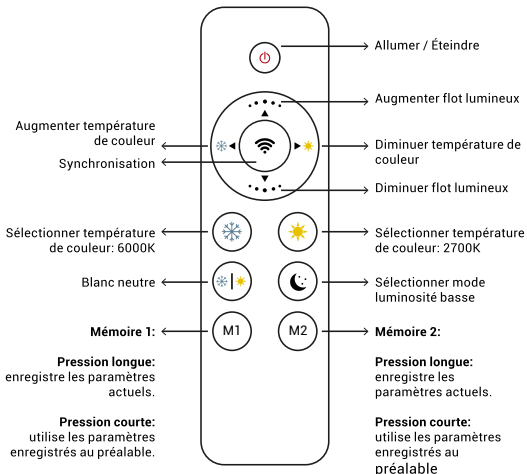
Un système de déconnexion doit être intégré au câblage fixe. Ne connectez le produit à aucun élément de régulation ou potentiomètre, car un dysfonctionnement et / ou des dommages se produiraient.

Remarque: Les avertissements et instructions indiqués dans ce manuel ne garantissent pas une couverture complète de toutes les conditions et situations possibles pouvant survenir. Grâce à son bon sens, et l'attention qu'il prête, l'utilisateur peut faire un usage correct de ces produits sans l'endommager.

INSTALLATION DU PRODUIT



VOIR LES ÉTAPES D'INSTALLATION À LA FIN DE CE MANUEL



TÉLÉCOMMANDE

Synchronisation du luminaire

1. Connectez le luminaire et ensuite appuyez 3 fois le bouton de synchronisation dans les 5 premières secondes.
2. Lorsque le luminaire clignotera lentement 3 fois, la synchronisation sera finie.
3. Si le luminaire ne clignote pas, assurez-vous d'être à une distance adéquate. Déconnectez le luminaire et répétez les pas 1 et 2 après 1 minute.

Synchronisation de plusieurs luminaires

Une seule télécommande peut contrôler plusieurs luminaires mais ils doivent être à une distance inférieure à 30 mètres. Il y a deux options :

Universel : si vous souhaitez que tous les luminaires répondent à la même télécommande.

1. Connectez les luminaires et ensuite appuyez 3 fois le bouton de synchronisation dans les 5 premières secondes.
2. Lorsque les luminaires clignoteront lentement 3 fois, la synchronisation sera finie.
3. Si les luminaires ne clignotent pas, assurez-vous d'être à une distance adéquate. Déconnectez les luminaires et répétez les pas 1 et 2 après 1 minute.

Unitaire : si vous souhaitez que chaque luminaire réponde à une télécommande différente.

1. Connectez le luminaire (les autres devront être déconnectés) et ensuite appuyez 3 fois le bouton de synchronisation dans les 5 premières secondes.
2. Lorsque les luminaires clignoteront lentement 3 fois, la synchronisation sera finie. Déconnectez le luminaire et répétez le pas 1 avec les autres luminaires.
3. Si le luminaire ne clignote pas, assurez-vous d'être à une distance adéquate. Déconnectez le luminaire et répétez les pas 1 et 2 après 1 minute.

Désynchroniser les luminaires

1. Connectez le luminaire et ensuite appuyez 3 fois le bouton de synchronisation dans les 5 premières secondes.
2. Lorsque le luminaire clignotera rapidement 6 fois, la désynchronisation sera finie.
3. Si le luminaire ne clignote pas, assurez-vous d'être à une distance adéquate. Déconnectez le luminaire et répétez les pas 1 et 2 après 1 minute.

GARANTIE

Le fabricant garantit le bon fonctionnement de l'équipement et les éventuelles réparations ou fournitures de pièces de rechange du modèle dues à des défauts de fabrication pendant 2 ans à compter de la date de livraison, mais ne peut être tenu responsable des dommages et / ou dommages causés par une mauvaise utilisation de ce . Pour toute réclamation, le ticket d'achat doit être joint à cette garantie. La société s'engage à réparer gratuitement et totalement les vices ou défauts d'origine ainsi que les dommages et pertes directement causés par eux. De même, si la réparation n'est pas satisfaisante et que l'objet ne possède pas les conditions optimales pour remplir l'usage prévu, le propriétaire de la garantie aura droit au remplacement de l'objet acquis par un autre de caractéristiques identiques ou au retour du prix payé . Conditions de garantie sur www.sulion.es/fr

EC DECLARATION

- Par la présente, SULION déclare que le type d'équipement radioélectrique TRIME(112011 / 112012 / 112013) est conforme à la Directive 2014/53 / EU et RoHS 2011/65 / EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.sulion.es

CUIDADO



Siga estas instruções cuidadosamente, especialmente ao fixar no teto (se não for montado corretamente, pode ser perigoso) * para aproveitar a máxima segurança na instalação e desempenho deste equipamento.



Não deite fora produtos eléctricos juntamente com o lixo doméstico. Por favor, recicle a embalagem nos pontos de coleta fornecidos para essa finalidade. Entre em contato com as autoridades locais ou com o seu provedor para obter informações sobre reciclagem. Obrigado por reciclá-los nos pontos de coleta fornecidos para essa finalidade.



A instalação deve ser realizada por pessoal qualificado para a realização de instalações elétricas de acordo com as normas vigentes no país de instalação.



A fonte de luz desta luminária não é substituível; Quando a fonte de luz atinge o fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.



Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal qualificado semelhante, para evitar perigos.



Apenas adequado para interior.



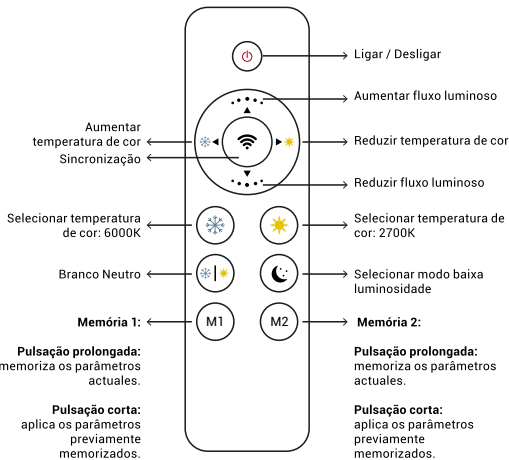
Um sistema de desconexão deve ser incorporado na fiação fixa. Não conecte o produto a qualquer elemento de regulagem ou potenciômetro, pois isso causaria mau funcionamento e / ou danos.

Nota: Avisos e instruções importantes neste manual não garantem cobrir todas as condições e situações possíveis que possam ocorrer. Deve ser entendido que o bom senso, a cautela e o cuidado são fatores que não podem ser incluídos em todos os produtos. Esses fatores só podem e devem ser fornecidos pelo usuário que cuida e aproveita esse produto.

INSTALAÇÃO DO PRODUTO



VEJA OS PASSOS DE INSTALAÇÃO NO FIM DESTA MANUAL



CONTROL REMOTO

Sincronização de uma luminária:

1. Ligue a luminária e a seguir pressione 3 vezes dentro dos 5 primeiros segundos a botão de sincronização.
2. A luminária piscará 3 vezes lentamente. A sincronização foi feita.
3. No caso que a luminária não tinha piscado, certifique de encontrar-se na distância adequada. Desligue a luminária e repita o passo 1 depois de esperar 1 minuto

Sincronização de várias luminárias:

Um único comando pode controlar várias luminárias sempre que estejam numa distância maior de 30 metros. Há duas possibilidades:

· **Universal:** no caso que quer que todas as luminárias estejam no mesmo grupo.

1. Ligue a luminária e a seguir pressione 3 vezes dentro dos 5 primeiros segundos a botão de sincronização.

2. A luminária piscará 3 vezes lentamente. A sincronização foi feita.

3. No caso que a luminária não tinha piscado, certifique de encontrar-se na distância adequada. Desligue a luminária e repita o passo 1 depois de esperar 1 minuto

· **Unitário:** no caso que quer que cada luminária dependa de um grupo diferente.

1. Ligue a luminária (o resto devem estar desligadas) e a seguir pressione 3 vezes dentro dos 5 primeiros segundos o botão de sincronização.

2. A luminária piscará 3 vezes lentamente. Desligue a luminária e repita o processo 1 com a seguinte luminária e o seu comando correspondente.

3. No caso que a luminária não tinha piscado, certifique de encontrar-se na distância adequada. Desligue a luminária e repita o passo 1 depois de esperar 1 minuto

Dessincronizar luminárias

1. Ligue a luminária e a seguir pressione 3 vezes dentro dos 5 primeiros segundos o botão de sincronização.

2. A luminária piscará 6 vezes. A sincronização foi feita.

3. No caso que a luminária não tinha piscado, certifique de encontrar-se na distância adequada. Desligue a luminária e repita o passo 1 depois de esperar 1 minuto

GARANTIA

O fabricante garante o bom funcionamento do equipamento e possíveis reparos ou fornecimento de peças sobressalentes do modelo devido a defeitos de fabricação por 2 anos a partir da data de entrega, mas não pode ser responsabilizado por danos e / ou danos causados pelo uso indevido deste. Para qualquer reclamação, o bilhete de compra deve ser anexado a esta garantia. A empresa compromete-se com a reparação gratuita total dos vícios ou defeitos originados e dos danos e prejuízos por eles causados diretamente. Da mesma forma, se a reparação não for satisfatória e o objeto não apresentar as condições ótimas para cumprir o uso pretendido, o titular da garantia terá direito à substituição do bem adquirido por outro de características idênticas ou à devolução do preço pago. Termos e condições de garantia em www.sulion.es/pt

DECLARAÇÃO CE

- A SULION declara, por este meio, que o tipo de equipamento de rádio TRIME(112011 / 112012 / 112013) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE y RoHS 2011/65/UE)

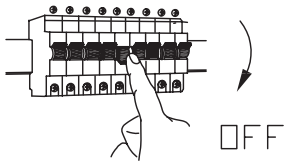
O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: www.sulion.es/pt

DATOS TÉCNICOS / TECHNICAL DATA / DATOS TÉCNICOS

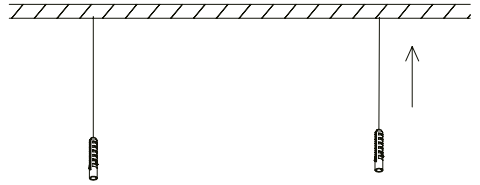
Ref.	112011	112012	112013
Flujo lumínico / Light Flow / Fluxo de luz	2700lm	3700lm	5400lm
Potencia / Power / Potencia	20W	40W	60W
Entrada (InPut) / InPut / Entrada (InPut)	220-240V~ AC 50/60 Hz		
Temperatura de color / Color temperature / Temperatura de cor	3000-6000K		
Nº de ciclos ON/OFF / Number of cycles ON/OFF / Número de ciclos ON/OFF	10000		
Nº de horas de vida / Number of hours of life / Número de horas de vida	35000h		
Clase / Class / Classe	Class I		
Índice de protección / Protection index / Índice de proteção	IP20		
Temperatura de trabajo / Work temperature / Temperatura de trabalho	-20° ↔ + 50°		
Ángulo / Angle / Ângulo	120°		
Ra	80		
Dimable / Dimable / Dimable	Si		

INSTALACIÓN // INSTALLATION // INSTALAÇÃO

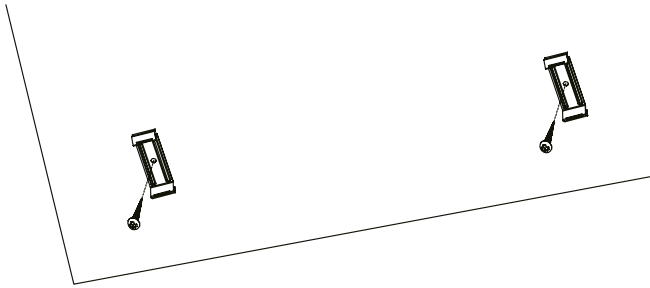
1.



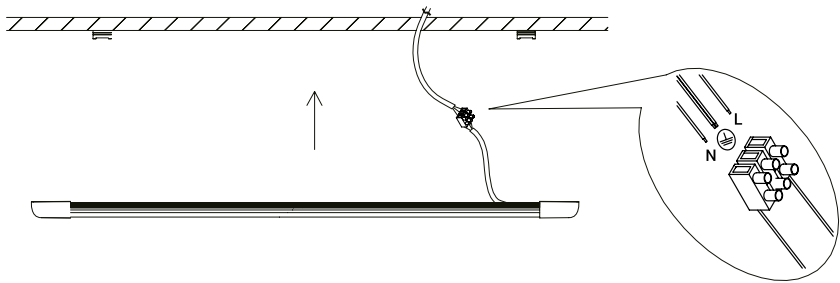
2.



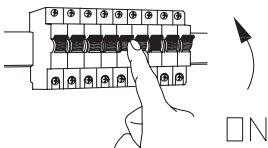
3.



4.



5.



6.

